



GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

OTRO LOGRO PA SARAH-QUITA DURANTE COPA MUNDIAL DI PWA NA TURKIA





Rene Herdé

Dr. Eva Latham mes no a cumpli cu e exigencianan, cu el a acusa Universidad di no tin

Su discurso tabata nada mas cu su opinion personal yena cu acusacion y ofensa contra UA y Aruba; p'esey Herde a bandona sala



"TIN un diferencia grandi y esencial entre un opinion subhetivo y personal na un banda y un discurso academico o cientifico na otro banda.
Den expresion di un opinion puramente personal y subhetivo, Bo por expresa kico cu Bo kier den ki forma cu ta. E ta keda nada mas cu un opinion personal.
Manera e opinionnan cu Bo ta tende riba tur sorto di tema den un fiesta, na un bar of riba veld di wega.
Un discurso academico mester ta hopi mas cu un opinion subhetivo y personal. E tin cu cumpli cu exigencianan academico o cientifico. Esta, cu Bo mester presenta prueba pa substancia loke Bo ta bisa. Sea cu un teoria of cu un analisis o resultado di un of otro forma di investigacion.
Bo ponencianan mester por wordo verifica como berdad. Kier men tur hende mester por yega na e mes un conclusion bou di e mes un circunstancianan.
Sin esey e ponencianan cu Bo haci ta keda observacionnan subhetivo. Opinionnan personal. Esey no tin nada di haci cu sciencia y no ta cumpli cu exigencianan academico.
Na palabra lider di fraccion di AVP, drs. Rene (Baba) Herde, kende a bandona sala diabierne anochi, despues di tende e orador invita, dr. Eva Latham.
Den su discurso diabierna anochi dr. Eva Latham a haci un cantidad di ponencia y a expresa hopi cos over di Aruba y e nivel di educacion na Universidad di Aruba, pero sin presenta ni un argumento pa substancia su ponencianan. Ni un krenchi di prueba empirico of observacionnan cu por verifica.
Den e mesun discurso el a haci e acusacion di cu mayoria di estudio na Universidad di Aruba no ta na nivel cientifico. Nan lo ta n'e nivel di scol vocacional. (EPI ?) Pero e no a presenta ningun prueba di con el a yega n'e conclusion aki. El a acusa Aruba di ta un isla cu e mentalidad tipico di un isla (sin bisa kico esey ta), caminda no ta kico Bo sa, pero ken Bo conoce ta conta.
Pero mescos cu den tur su ponencia y acusacionnan, e no a presenta ni sikiera un argumento of un prueba pa sostene e ponencianan aki.
Eva Latham ta acusa otronan di no ta yega e nivel academico, pero na mesun momento e ta viola tur principio academico.

Su discurso no a cumpli cu e exigencia pa por wordo presenta den un contexto academico.
"Mi tabata decepciona cu e presentacion. Mi a sinti mi ofendi p'e acusacionnan sin argumento y p'e motibonan ey mi a bandona e sala durante di su discurso, como protesta contra esaki y contra di su ofensanan infunda." Asina Rene Herdé a splica na redaccion di AWEMainta e motibo pakico den un forma demostrativo el a bandona e aula di Universidad di Aruba durante di e discurso na ocasion di apertura di e Año Academico nobo.

CRITICA
AWEMainta a puntra Rene Herdé si e no ta haña cu mester por critica e nivel di Universidad di Aruba of cualkier cos den nos comunidad. Esaki tabata su contesta: "Critica ta un instrumento masha fuerte y masha bon pa logra cambio den cualkier situacion. Pero den Bo critica, sea ta na cas, riba caya, na trabou of den politica, Bo mester duna argumento, motibonan pa splica y hustifica Bo critica.

Si no e ta keda expresionnan di frustracion y malcontento cu ningun hende por haci mucho cu'ne. Si loke Bo kier ta trece cambio, anto Bo mester splica pakico algo ta malo.
Den mundo academico e exigencia aki ta ainda mas halto. Bo no mester splica so kico ta malo y kico Bo kier logra, pero Bo mester presenta prueba, argumento, analisis di un sorto of otro, pa mustra cu loke Bo ta bisa ta berdad.

Loke dr. Eva Latham a presenta por zona "critico" y "duro", pero e ta keda nada mas cu expresionnan di un hende cu a constata algo cu segun e no ta bon. E ta keda un opinion personal y totalmente subhetivo. E no ta critica cu Bo por uza pa haci algo cu'ne. Mi a spera mas di un hende cu ta yama su mes un top-academico."

COMIENSO DI CICLO DI DISCUCION
Despues di e discurso di dr. Eva Latham na Universidad di Aruba, cu a causa masha hopi reaccion, Universidad a laga sa cu nan tabata na altura di e discurso di dr. Eva Latham y cu e ta comienso di un ciclo di discusion riba calidad di enseñansa na nos Universidad Nacional.
Riba esaki Rene Herdé, cu di profesion ta educador y cu den añanan 90 a traha na expansion di Universidad di Aruba, a bisa lo siguiente.
"Si esaki tabata e comienso di un ciclo serio pa pone e funcionamento y calidad di educacion di universidad na discusion, el a faya den su intencion. Pasobra e discurso no a motiva pa wak e calidad di educacion na nos universidad den un forma critico, pero a lanta duda den e forma cu kier conduci e discusion riba calidad na nos universidad.

Pa loke t'e discusion riba calidad y funcionamento di universidad mes, mi ta masha contento cu ta haci'e. Semper mester keda masha critico pa tur loke nos



haci den enseñansa y tur otro caminda, si nos kier brinda calidad halto. No ta prome biaha cu ta haci esaki na nos universidad. Mi lo sigui e discusion di cerca y gustosamente lo participa n'esaki."

Yamada na warda cu ta denuncia plantacion di marihuana

POLIS di San Nicolas, ta haya diasabra merdia un yamada cu na Juana Morto, tin un plantacion den marihuana den mondi. Polis a bay busca segun e informante a bisa y despues di basta cana busca, nan ta topa cu e plantacion. Tabatin un total di40 mata di marihuana planta. Tur a keda confisca y hiba warda di San Nicolas y entrega na e Departamento di Droga.

Incidente durante carshow na Camacuri

PRESENCIA di polis a wordo pidi diasabra 15.21, na Camacuri na Arubabank, caminda un incidente a tuma luga. Eynan a resulta cu un stelage cu ta wanta e balki di aluminium dor di e biento duro a cay abou. E balki a cay riba un persona. E victima C.D. naci na Aruba di 46 aña, a keda cu su pia kibra y tambe algun ribchi, E tabata tin dificultad pa hala rosea y ambulance a hibe poli pa tratamento, caminda el a keda interna.

Orador Principal pa Aña Academico nobo di UA, dr. Eva Latham cu critica riba UA

"Na Aruba no ta kico bo sa, sino ken bo conoce"



UN Parlamentario cu den forma demonstrativo a bandona aula durante Aña Academico di Universidad di Aruba y un publico cu a keda babuca, algun entreni, otronan disgusta.
Esaki tabata e resultado di e discurso principal di e ceremonia di apertura Aña Academico di Universidad di Aruba.
Dr. Eva Latham, scientifico Arubiano tabata orador invita y contrario na locual por a spera cu e lo duna un discurso pa motiva y inspira, mas bien el a pinta un imagen hopi negativo di Universidad di Aruba y hasta comunidad di Aruba.

Y como e di 25 orador principal na ocasion di apertura di Aña Academico di Universidad di Aruba a laga un cantidad di miembro di facultad, docente, y invitadonan cu sentimentonan hopi conflictivo. Algun cu hopi rabia, otro nan mas pensativo, pero sigur impresiona.
Minister di Enseñansa drs, mr. Arthur Dowers, Presidente di Colegio di Curator di Universidad di Aruba, Fred Gibbs, y Rector Glenn Thode tur a hiba nan discurso den presencia di Gobernador Fredis Refunjol y su esposa, y demas invitadonan. Nan discurso tabata corto y a sigui cu un presentacion di Caresse Issings, kende a duna un refleccion y a presenta un poesia.

Despues a sigui e presentacion principal di e anochi, di parti di orador invita dr. Eva Latham, kende a crea un ola di emocion cu su discurso. Su introduccion di parti di Maestro di Ceremonia Reint Schutter tabata impresionante.
Dr. Latham, kende a nace y crece na Aruba tin un carera scientifico impresionante. Despues di caba Colegio Arubano como e mihor studiante, Latham a gradua como top na Academia di Maestro na Hulanda. Despues di a traha algun tempo na Aruba, el a bolbe Hulanda pa sigui su estudio academico cu el a caba den tres aña.
Segun Latham contra tur reto, incluso racismo. Pero asina mes el a logra completa un PhD na 1980 cu ta considera como trabou pionero y a logra e maximo, un Magna Cum Laude.
Y aki ta unda e amargura cu Universidad di Aruba a inicia. Pasobra bolbiendo su pais cu e titulo, no tabata suficiente p'e por a drenta e instituto. Al contrario, dr. Latham a mustra con personanan cu capacidad intelectual academico inferior na dje a ten'e afo, ilustrando cu tabatin miedo di permiti hende cu mas capacidad drenta. E Rector di e tempo ey nunca a dun'e cara y e mester a saca su conclusion.
Dr. Latham a bolbe Europa y aki su carera scientifico a hib'e na nivelnan mas halto. Na 1990 el a bira un laureado di Unesco, ganando e Premio Unesco pa Educacion riba Derechonan Humano. Entre su logronan internacional ta su funcion como Secretario General di e Conseho di Hende Muher na Hulanda, cu ta un organizacion cu mas di 1 miyon miembro for di diferente nivel di sociedad. Asina tambe el a representa e organizacion como orador durante e di 55 sesion di Asamblea General di Nacionnan Uni.

Y durante su discurso di diabierna ultimo, el a practicamente mustra kico tur Aruba a perde, simplemente pa motibo cu no a aprecia su conocemento.
"Awa no ta core di abou bay ariba. Na Universidad, mescos cu na Aruba, e no ta locual bo sa, sino ken bo conoce."
Dr. Latham despues di a conta su storia personal, a expresa varios area di preocupacion cu e tin pa Universidad di Aruba. El a cuminza pa puntra: "Si Aruba realmente ta cla pa un Universidad di berdad."
E ta preocupa cu te ainda Universidad despues di casi 25 aña no ta acredita, ta haya cu e programanan di estudio ta mas bien 'vocacional' y no scientifico. Hasta el a puntra si mundo ta wardando riba trahadornan social di Aruba, ilustrando den su opinion cu Facultad di Arte y Sciencia ta irelevante.
A cambio Universidad di Aruba mester a uza e fondonan pa pusha studiantenan den tecnologia di informacion cu t'e revolucion economico nobo.



Mas ainda, den su concepto, Universidad di Aruba hasta si logra brinda estudionan cu ta hisa capacidad y abilidad analitico y scientifico, ta keda atras den forma norma y balor, pa motibo cu no tin enfasis riba Derechonan Humano y etica. Sin e dos aspectonan aki, ta crea personanan cu por tin capacidad scientifico, pero cu no a keda forma como hendenan cu realmente por duna contribucion positive na comunidad.
"Mundo ta realisando cu educacion den abilidad y capacidad sin cu na mesun momento ta duna educacion riba derecho humano y etica por ta motibo di hopi cos cu ta bayendo malo."
Dr. Latham a bisa cu esaki ta bisto tanto na nivel di nivel di estado, nivel di liderazgo, organizacion y tambe individuonan.

"Na nivel di organizacion, por mira e crisis financiero cu ta causa pa codishi y na nivel individual, djis wak den bo mesun caya, bo por haya e hendenan. Nan no tin ningun civilisacion," el a referi na Aruba mes. "Esey ta un problema grandi cu nos mester soluciona pa medio di educa respet pa hende y derecho humano. Derechonan humano ta encurasha hende pa pensa inclusivamente.
Si UA ta serio den educa pa un mihor mañan, y riba un programa di calidad, anto derecho humano t'e coneccion cu falta y mester keda agrega n'e curiculo. E mester bira obligatorio pa tur."

E discurso a lanta hopi emocion den sala y aunke cu un grupo di hende na fin di e speech a aplaudi modestamente, otronan a nenga di felicita dr. Eva Latham y mas bien a considera cu aki tabata trata di un hende cu a expresa mas bien su disgusto personal. Y e Parlamentario cu a bandona sala tabata, lider di fraccion di AVP, drs. Rene Herde, kende ta kere cu e discurso tabata bou nivel y cu mas bien tabata opinion personal.





Minister Benny Sevinger

Ta evaluando pa apela decision di Ministerio Publico pa no persigui Booshi Wever



Minister Benny Sevinger ta evaluando pa apela e decision di Ministerio Publico pa no persigui ex-Minister Booshi Wever, siendo cu Booshi Wever tin gran parti cu e proyecto di dump a fracasa, unda como 28 miyon florin di caha di pueblo a ser benta afo.

Anto asina mes, Ministerio Publico ta bisa cu e no ta mira motibo pa persigui Booshi Wever penalmente?

Tin suficiente motibo pa Minister Benny Sevinger pa evalua cu su consekeronan huridico pa apela e decision di Ministerio Publico y e mandatario a dicidi caba pa cuminsa un caso civil, relaciona cu e mesun 28 miyon florin cu a ser benta afo, sin nunca e proyecto cu Booshi Wever a propaga, no a funciona. Minister Sevinger for di april aña pasa a entrega un denuncia contra di Booshi Wever, pa awor bin bisa cu e no ta mira motibo pa persigui e ex-Minister.

Fuera di esey, Minister Benny Sevinger ta bisa cu su persona no a ser poni na altura tampoco dor di Ministerio Publico di su decision, cu di acuerdo cu Ministerio Publico ta algun luna pasa caba, el a tuma su decision pa no persigui Booshi Wever. Awor e investigacion t'asina avansa, cu lo cuminsa un caso civil contra di Booshi Wever, pa cual tin motibonan concreto cu e ex-mandatario a comete erornan grave e.o. cu otorgamento di proyecto di dump, unda a (mal)gasta 28 miyon florin, sin nunca e proyecto aki a funciona. E ex-Minister no por declara liber di esaki, siendo e mandatario cu mester carga dicho responsabilidad.

Booshi Wever ta señala otro gañamento di Minister Benny Sevinger

Awor Benny Sevinger ta hasi comosifuera cu e no sa di decision di OM

"Den mi carta di dia 10 di september ultimo mi a pidi Procurador General interino mr. Peter Blanken, pa confirmami e noticia den Amigoe, esta cu e (sr. Blanken) a informa Minister Benny Sevinger "dia bieu!" cu e (sr. Blanken) NO ta weita motibo pa persiguimi pa supuesto actonan deshonesto den e proyecto di Parkietenbos. Y awor Benny ta haci comosifuera cu e no sa di nada. Otro mentira y manipulacion".

Segun Booshi Wever den su carta di dia 11 di september 2012 , fuera cu el a reclama mr. Peter Blanken cu ta for di prensa e mester a comprende cu el a informa Benny tocante su decision - mientras cu e como e principal protagonista den e asunto, mester a wordo directamente dor di Ministerio Publico - Booshi Wever a puntra sr. Blanken tambe con ta pará cu su denuncia contra Minister Benny Sevinger, esta su denuncia contra su denuncia falso.

Den su contesta Peter Blanken tabata bastante cla, y el a confirma cu ya den su carta di dia 24 di april ultimo (4 luna pasá!) el a informa Benny, cu "despues di un investigacion extenso (= rigoroso!) di mas di 1 aña el a conclui cu e NO ta mira motibo ni pa investiga ("opsporing"), corda pa persigui ("vervolging").
Cu conocimento di e 6 veredictonan na su fabor, hasta den Hoger Beroep, ademas cu e carta di dia 24 di april 2012 den su man, Benny a sigui acus'e di corupcion den e proyecto di Parkietenbos, y a haci un denuncia falso contra su persona.
Esaki tabata motibo pa Booshi Wever na su turno entrega un denuncia pa denuncia falso contra Minister Benny Sevinger.

Y awor Booshi Wever ta bisa di a componde cu Benny Sevinger kier bay Hoger Beroep cu e desicion di Ministerio Publico!
"Mi ta pidi Benny pa bay den un kort geding si, pa un bez pa semper e sera su boca den e asunto aki! Pero sigur e lo no haci esey, p'e cos aki tarda, p'e y su cheer-leadernan sigui teima riba e asunto aki.
Den mi carta di dia 13 di september ultimo mi ta recorda sr. Blanken riba e denuncia aki, ademas riba mi denuncia pa menasa, insulto y difamacion na Canal 90 di algun siman pasá".

E declaracion di sr. Peter Blanken ta un aviso pa TUR esnan cu kier sigui insultami, difamami y acusami di corupcion den e proyecto di Parkietenbos, cu inmediatamente despues di tal expresion lo e entrega un denuncia na Ministerio Publico.
Ta basta na insultonan sin base! Awor en adelante lo bo mester carga e consecuencianan di bo expresionnan, segun Candelario - Booshi - Wever, Parlamentario Ciudadano, den un comunicado di prensa.

Via di ora di pregunta,

Parlamentario Marisol Lopez Tromp kier haya contesta encuanto ehecucion di amienda di Verlengde Schooldag

DURANTE tratamento di Presupuesto 2012, Parlamento a aproba e proposicion entrega pa Parlamentarionan Wyatt-Ras, Bikker y Lopez-Tromp, pa pone Afl. 250.000,- pa ehecuta un "verlengde schooldag" pa nos hobennan entre 10 pa 18 aña. Esaki ta den forma di un amienda, pa introduci (bek) skol di merdia te atardi, caminda cu esaki lo ta den nos skolnan mes y cu lo inclui e.o. les di arte, musica, deporte, y guia cu huiswerk.

Parlamentario drs. Marisol Lopez Tromp a haci un serie di pregunta na Minister di Husticia y Educacion, mr. drs. Arthur Dowers

1. Kico ta loke Gobiemo a haci te cu awor cu e amienda aki? 2. Minister(nan) a traha riba e proyecto di Verlengde Schooldag su ehecucion? 3. Tin skol cu kier start cu un verlengde schooldag den e aña escolar aki, esta 2012-2013. Gobiemo ta na altura di esaki? 4. Gobiemo ta conciente di e hecho cu e introduccion di skol te cu atardi den un forma creativo 1o yuda hopi hoben riba nos isla pa desaroya nan mes sanamente y pa descubri nan talento y poteneialnan?

5. Hopi mayor ta traha awendia di tal forma cu no ta tur ora nan por duna e tempo y ateneion den e oranan di merdia na nan yiu, ora cu skol termina 1 pm of mas lat. E verlengde schooldag 1o percura pa nos mucha y hobennan tin nan merdianan structuralmente dedica na nan formacion como persona. Tambe skol merdia te atardi 1o evita cu tin hoben cu "no tin nada di haci" of ta riba caya sin guia y supervision merdia.
Gobierno ta comparti e opinion cu skol te atardi 1o por yuda preveni criminalidad bou di hobennan?
6. Gobierno por presenta e plan 0 proyecto cu Gobiemo lo a prepara pa un verlengde schooldag pa hobennan entre 10 pa 18 aña, na Parlamento? 7. Gobiemo por mustra Parlamento por escrito e presupuesto mara n'e plan aki?
(E alocacion di e Afl. 250.000,- cu Parlamento a aproba durante presupuesto 2012, amendement Ministerie van Justitie en Onderwijs, hoofdbudgethouder 076 post 4600 "subsidies").

8. Gobiemo por informa Parlamento si a cuminsa haci uso dje post/suma di Afl. 250.000,- cu Parlamento a aproba p'e pilot proyect? 9. Si acaso e contesta riba pregunta nr 8 ta afirmativo, pakico exactamente el a wordo usa?
10. Si acaso e contesta riba pregunta nr. 8 ta negativo, pakico no a cumpli cu e amienda di verlengde schooldag?
Ta spera di por haya contesta durante un ora di pregunta den sala principal di Parlamento.

FADA ta traha cu instancia internacional y ta ser bisa cu keto bay Marihuana ta un droga peligroso

Durante convergencia di prensa di FADA Sr. Juendel Sprock a menciona cu den nomber di directiva su pensamento cu legalisacion di Marihuana ta un discusion legalmente. Hopi pais na mundo kier legalisa Marihuana unda tin a logra y otro no y otro caminda tin discusion keto bay. Sr. Sprock a bisa cu FADA ta un fundacion cu a wordo lanta pa preveni tur sorto di droga te ainda na Aruba Marihuana ta ilegal y FADA ta keda bringa e situacion door cu e ta ilegal y door di instancia cu FADA ta traha internacionalmente ta bisa a base di estudionan cu ta wordo haci cu ainda Marihuana ta un droga peligroso y FADA su punto tras di e cuestion legalisa di Marihuana ta hopi cerca te ainda y pa ley e ta ilegal. Ora cu esaki cambia directiva hunto cu staf y otro instancianan cu FADA ta traha cune lo wak kico ta e ponencia riba e topico di legalisa Marihuana. FADA lo bay acerca Universidad di Aruba riba diferente punto unda nan a haci algun investigacion cu lo presenta dia 26 di September na e congreso internacional y e cifranan ta haltisimo di e hubentud cu ta uzando delaster un droga.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Pueblo ta decepciona di mira con Gabinete Eman ta defende un multinacional

En bes di a negosha y traha na bienestar di Aruba

DURANTE e reunion publico den Parlamento di Aruba pa trata e ciere di Valero, a bira bisto cu Gabinete Eman na 2010 no a negosha na fabor di Pais Aruba y su trahadonan. Gabinete Eman e tempo ey a para na banda di e refineria dunando nan un cantidad grandi di beneficio den un Settlement Agreement. Pero e Pueblo awor ta mas decepciona pa mira cu asina mes cu Valero ta dicidi di bandona nos Pais, ainda nos Ministernan Mike Eman y Mike de Meza ta defende e multinacional cu alma y cuerpo en bes di sali na vanguardia di e Pueblo cu nan ta sirbi.

Kita BBO di Valero pa hoga Pueblo den debe

E dos mandatarionan aki a manipula e mente di e Pais aki, bisando cu ta BBO ta e problema cu Valero ta cera e refineria. Pero den e reunion a sali na cla cu no ta BBO tabata e problema di Valero. Den un carta di Bill Kless na President Obama mes nos por a lesa cu cuanto orguyo Valero ta anuncia cu cuanto miyones di dollar nan ta contribui na e caha di e Gobierno Americano. Pero aki na Aruba nos propio Minister di Finanzas a kita BBO pa Valero no contribui realmente na e caha di Gobierno di Aruba y riba dje ta regala e multinacional un saco cu 76.000.000 florin di placa di Pueblo sin ningun garantia a cambio pa cupo di trabou pa nos hendenan. Siendo cu di otro banda nos Minister di Finanzas ta hogando e Pueblo aki cu un cantidad di cobransa halto di belasting y ta hogando nos den debe pa por yena e caha di Gobierno. Un mandatario cu ta para banda di su Pueblo no lo a facilita un multinacional pa paga solamente 50.000.000 florin na belasting pa despues bira castiga su mesun Pueblo cu cobranza halto di belasting y un debe NOBO riba nan cabes di 253.000.000 florin!

Valero ta haya transshipment y Pueblo nada

Pa awor ta bisto tambe cu ni Minister Eman, ni Minister de Meza a papia e berdad riba e intencion real di Valero pa cera e refineria y keda gana placa na nos Pais cu transshipment. Durante e reunion a sali na cla cu na 2010 caba Ministernan Mike Eman y Mike de Meza tabata sa cu un gran parti di e empleadonan di Valero lo perde nan trabou. Pero e mandatarionan a prefera di para banda di e multinacional dunando e refineria varios incentiva fiscal pa 20 aña largo y un saco di placa di Pueblo cu 76.000.000 florin aden. E suma aki Fraccion di MEP por medio di un mocion a pidi pa pone disponibel den un fondo special pa paga e salarionan di e trahadonan di Valero pa tres aña largo ora e refineria cera su portanan, pero Gabinete Eman no tabata tin oido pe. Gabinete Eman a prefera di laga e trahadonan cu man bashi, pero a percura si pa haci tur tramite necesario pa asina Valero por tin e terenonan necesario pa por haci ganashi cu transshipment na nos Pais.

Mike and Mike te ainda na defensa di e multinacional

E berdadnan cu a sali na cla durante e reunion publico di e ciere di Valero ta locual tin e Pueblo aki decepciona den Gabinete Eman su Ministernan Eman y De Meza. Tanto cu e mandatarionan aki a bisa cu nan si ta domina e arte di negociacion awe ta bira conoci cu nan a negosha solamente na beneficio di Valero. Pero mas decepcionante ta pa mira cu asina mes cu Valero a pasa nos Pais un fastball, ainda Mike and Mike ta defende e multinacional aki cu alma y cuerpo, en bes di apoya e iniciativa di Fraccion di MEP pa e trahadonan di Valero por haya un tax break riba nan pakete di retiro.



Atraco arma riba Magriet Beauty Salon na Piedra Plat





DIABIERNA alrededor di 9 or di anochi alarma di atraco a keda bati na un Beauty Salon na Piedra Plat yama Margriet unda dos persona cu cuchiu a atraca un señora den e luga. Polis di biaha ta mobilisa nan mes na e sitio y aki a cuminsa haya informacion di e descripcion di e persona.

Na entrada di Santa Rosa un auto cora a wordo laga atras cual esaki probablemente ta di e atracadonan. E señora cu a bira victima di atraco tabata den un panico unda aki personal di Slachtoferhulp a presenta pa papia cu e persona. Helicopter di Polis tambe a yuda den e buskeda aki lusando den mondi patras di Santa Rosa pa Hooiberg.

Chauffeur di pickup a accidenta y baha na awa laga auto atras

DIASABRA marduga den e lorada skerpi di Sero Patrishi un accidente a sosode unda e chauffeur a perde control dal riba un mata di kwihi.

Patruya di Oranjestad a presenta na e sitio y aki a bin topa cu e pickup chevrolet s-10 blanco cu sla dilanti banda robes pero e chauffeur mes a baha na awa lagando e auto atras, e no tabata stroba trafico.





Minister Oduber a reni cu representantenan di trahadornan di Valero

A mustra cu tin perspectivanan positivo pa cu nan futuro

DIABIERNA atardi Minister Otmar Oduber hunto cu Directornan di Departamento di Labor y Departamento di Progreso Laboral y Mediador di Gobierno a reuni un biaha mas cu representante di trahadornan di Valero, esta abogadonan y sindicato IOWUA.

Durante e reunion aki e mandatario a duna un relato n'e representantenan di trahadornan di Valero riba e reunionnan cu Prome Minister, e mes y tambe e comision instala pa atende e situacion di Valero a sostene cu diferente instancia den nos comunidad.

Manera ta conoci siman pasa tabatin un serie di reunion pa mira e diferente alternativanan p'e alrededor di 500 trahador di Valero cu no lo continua cu trabou n'e refineria despues cu esaki pasa over pa transshipment.

Asina a reuni cu Asociacion di Banco, empresanan sui generis di Gobierno, NV-nan di Gobierno y cu empresanan priva den nos comunidad.

E mandatario a expresa na IOWUA y tambe n'e abogadonan presente durante e reunion cu e reunionnan aki a bay hopi bon y cu tin un perspectiva positivo p'e trahadornan.

Banconan comercial a mustra cu ya nan tin un plan pa atende cu nan clientenan cu ta traha cu Valero caminda ta presente diferente posibilidad pa yuda nan den e periodo nan dilanti. Aki ta papia di e.o. elimina e boete clausule den caso cu nan lo kier paga nan hypotheek completo, diferente posibilidad pa loke ta trata nan prestamonan, posibilidad pa yuda nan habri nan propio negoshi y tambe e posibilidad pa drenta den servicio laboral cu e entidad bancario tambe.

Pa loke ta trata e diferente companianan cu cual a reuni, hopi di nan a mustra interes pa tuma trahadornan di e refineria den servicio, ya cu nan ta considera cu nan lo por contribui na desaroyo di nan compania, mirando e nivel di experticio cu e tahadornan aki ta conta cune. E reunion a bay den un bon ambiente y ta mira e desaroyonan cu positivismo.





Chauffeur bou influencia a pasa luz cora ocasiona accidente y bringa cu Polis





DIASABRA marduga na e crusada di luz di trafico di ex adventure golf un accidente a sosode di biaha Polis di noord a presenta na e sitio y a bin topa cu un mercedez benz y un mazda.

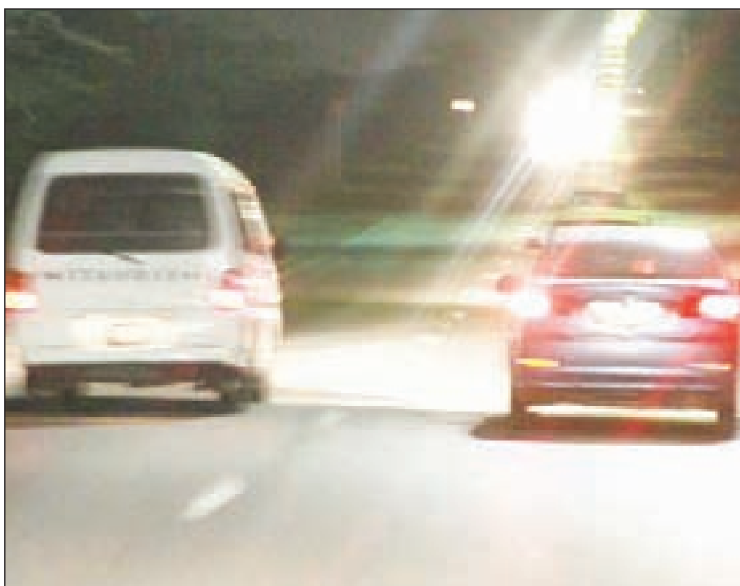
E chauffeur di e mazda bou di influencia di alcohol a sali for di e crusada pabou for di Bubali Plas pa bay direccion di Bubali a pasa luz cora y dal riba un mercedez benz biniendo for di zuid subiendo Sasaki. Ambos auto a keda kibra y un testigo a declara cu e mercedez benz a pasa den su luz berde. E chauffeur di e mazda a resisti cu Polis y aki a detene di biaha.



Chauffeur di bus chikito ta riesga cu bida di hende

DIASABRA marduga nos camaranan a capta con un chauffeur di un bus chikito B-15 coriendo por lo menos riba di 80 Kmh pasando auto pa loco riba Seri Tijshi.

E chauffeur di bus aki coriendo iresponsabel a pasa varios auto na e bahada di Barcadera pa despues riba Seri Tijshi bahando pa yega Mahuma ta bolbe pasa auto pa loco, e motibo ta desconoci no sa si e ta pura pero aki bo ta riesga cu bida di personanan den e bus y riba un caminda conoci pa accidentenan pisa.



Pueblo, mira e estado di e edificionan di DOW, Ontvanger y Bushiri!

E tres edificionan aki siguramente no ta contribui n'e Aruba di 5 strea cu Mike Eman ta broma cune

HENTER campaña pa eleccion di 2009 partido AVP a manipula pueblo cu nan tin solucion pa tur problema den e pais aki. Ainda un y tur por corda con nan tabata broma cu nan tin un plan, nan tin un team y cu ora nan drenta Gobierno, nan lo sa di desaroya e pais aki positivamente.

Sinembargo kico nos por a mira durante e ultimo 3 añanan? Tur e sumanan cu Gobierno di MEP a laga atras na final di 2009, e.o. e 285 miyon florin di BBO di Valero, di cual 76 miyon a ser regala n'e propio refineria aki, e 170 miyon florin di FDA y e restante di e placa di Plant N.V., Gobierno actual di AVP a hinca den extension di Bestuurskantoor (Cocolishi), Linear Park, e bendita Tram, asfalt y klinkers, conferencianan relaciona cu energia berde, biahenan rond mundo di e Ministernan, empleo na mas cu 300 coordinador activista di AVP, vakantie na Aruba p'e futbolistanan Hulandes, sponsorship na equipo di Sparta, e boto di Wubo Ockels, TNO, Europa House etc.

Segun MEP, tur e gastonan miyonario aki – mayoria di nan inecesariamente - a wordo haci durante e ultimo 3 añanan, pero di otro banda Gobierno actual a neglisha completamente cierto edificio di Gobierno cu te ainda ta wardando riba renobacion y un hotel cu te ainda no a wordo bendi, corda construi.

Aki partido MEP ta referi n'e edificio di ex-Ontvanger, e skelet cu tin casi 3 aña caba cu e ta para eynan 'sin padilanti, ni patras'. Tur biaha ta gaña cu lo bay tin un destaho publico pa cu renobacion e edificio aki, pero te cu awor, net nada!

Tambe e edificio di ex-DOW cu di paden ya a ser converti den un chollerhouse, siendo cu Gobierno di MEP na final di 2009 a laga esaki den bon estado.

Hecho ta cu Gobierno di MEP tabatin e intencion serio di muda Warda di Polis di Playa p'e edificio aki, pero lamentablemente Gabinete Eman no kier a sigui cu e plan, pero a prefera pa laga e edificio deteriora y poco poco cay den otro.

Den cercania di e dos edificionan aki tin tambe ex-Hotel Bushiri, di cual Gobierno di MEP ya tabatin intencion di bende esaki cu Grand Melia y construi un hotel di 5 strea. Aki tambe lamentablemente Gabinete Eman y su Minister di Turismo Otmar Oduber a prefera di boycotea e proyecto di Grand Melia y te ainda – despues di 3 aña – nan no a logra pone un hotel n'e sitio aki. Awor pa di tantisimo bez Gobierno ta warda te cu fin di luna, pa wak si Hard Rock Hotel lo cumpli cu su plan di construi un hotel n'e sitio aki.

E aspecto mas negativo ta cu tur e 3 edificionan aki ta keda den un area, caminda miles di turista ta transita y tur dia nan tin cu contempla e estado mahos di e edificionan aki, cual siguramente no ta contribui n'e Aruba di 5 strea cu tur dia Prome Ministro Mike Eman ta broma cune.

Pregunta final ta, ki falta Gabinete Mike Eman cu te ainda nan no por a soluciona e problema di e edificionan aki? Nan tabatin un plan, nan tabatin un team tog? Riba kico nan ta warda anto?



Otro logro pa Sarah-Quita durante copa mundial di PWA na Turkia

AUSENCIA di Sarah-Quita riba circuito di slalom na cuminsamento di aña tabata papabel na Italia (april) y Korea (mei).

Ya na cuminsamento di aña Sarah-Quita a dicidi di pone su competencia di windsurf riba hold pa dedica tempo na su estudio: "Sciencia y Maneho di Inovacion" na Universidad na Utrecht.

Na september Sarah-Quita ta subi e circuito y sin lugar na duda ta impacta cu su presencia.

E evento na Turkia ta conta cu 26 participante femenino loke a nifica cu mester haci dos buelta di clasificacion prome cu por a pasa p'e careda final. Na total tabatin 18 careda di clasificatorio di cual Sarah-Quita ta gana 15.

Apesar cu e caredanan aki no ta conta p'e puntuacion total, ganando nan tabata un boost di confiansa pa haci e caredanan di final.

Durante salida den un careda Sarah-Quita ta comete un pifia pa motibo di ta sali prematuro y ta pasa pa core den e final di perdedor cu e ta gana limitando su perdida di punto.

Den e siguiente dianan Sara-Quita ta gana careda tras di careda y riba e penultimo dia e ta na posicion #1.

Su siguiente dia eliminacion #9 cu ta consisti di tres careda mas pa core ta determinante. Cansansio y musculonan stijf di tanto careda ta presenta y poco nerviosismo tambe.

Sarah-Quita ta bisa cu e momento aki tabata decisivo y mester a domina su nerviosismo y focus riba e meta su dilanti. E kier crusa e liña den prome posicion y gana e careda y e evento na Turkia. E ta logra su meta y ta gana 5 di e 9 eliminacion final di cual e ultimo cuater e ta gana sigui lagando e otro regatistanan tras di dje.

Dia 18 di septemper awor, esta mañan por sigui un live chat cu Sarah-Quita pa 7:00pm (ora di London) hora local 2:00pm
http://boards.mpora.com/features/live-chat-sarahquita-offringa.html

Kleur bo poster y bo tin chance di gana bo entrada pa “The Return of Monster Trucks 2012”





Manera ta conoci “The Return of Monster Trucks 2012” lo ta dianan 26, 27 y 28 di October den Elias Mansur Sport Park. Aruba ta bay tin e oportunidad di mira un tremendo show organisa pa The Brute Racing conhuntamente cu Fun Miles, R.E. Yrausquin & Sons, Malta Balashi y All Drive Car Rental. E biaha aki Aruba lo bay presencia 6 monster truck cu lo bataya contra otro den Elias Mansur Sport Park. Monster Trucknan manera Big Foot, Avenger, Star Marshal, Stabilizer y Chalkboard Chulk. Banda di e 6 trucknan aki ta bay tin e amigo di grandi y chikito, e payaso Radical Rodriguez cu lo tey pa entretene tur hende . Tambe Aruba lo tey e popular extreme biker Tim Dyson cu lo tey pa haci su trikinan cu su brommer. Manera añanan atras, The Brute a bolbe introduci nan popular campaña di kleur cu ta un exito total. Esaki ta hopi gusta pa grandi y chikito mirando cu e ta tene tur e muchanan bezig mientras y nan tin chance pa gana premionan. Tur mayornan pasa busca nan kleuren poster na Kool Temp, Tropical Bottling Company, Ecotech, Nagico Insurances, MIO, Insel Air, Tropicana Aruba Resort & Casino, All Drive Car Rental y R.E. Yrausquin & Sons. Tambe por kleur esun cu ta wordo publica den corant. E ultimo dia pa entrega esaki pa participa lo ta 20 di October na mesun luganan aki. Ganadonan lo wordo anuncia durante e siman di “The Return of Monster Trucks 2012” via Radio y den corant. Ta bay tin 3 categoria di edad pa participantenan, di 3 pa 5 aña, 6 pa 9 aña y di 10 pa 12 aña. Premionan ta entre otro carchi gratis pa e show y cu’n premio grandi manera un remote control monster truck, monster truck bi bacteria y un bais. Carchi pa evento aki lo ta solamente 35.00 florin pa persona y 2 mucha bou di 12 aña por drenta cu 1 carchi. Carchi lo ta na benta cuminsando 24 di September y luganan lo wordo anuncia despues.

A introduci "entrepreneurship" na un forma inovativo na nos scolnan secundario

Ministerio di Enseñansa hunto cu Ministerio di Asuntonan Economico



Hobennan cu ta bay scol secundario na Aruba pronto lo wordo introduci na "entrepreneurship", o sea e tecnicanan di con ta establece y conduci negoshi na Aruba. Esaki ta un programa inovativo y atractivo cu pa di prome biaha lo wordo introduci na nos scolnan secundario y ta premira cu e lo tin un impacto grandi den nos comunidad.

Pa introduci e programa n'e lidernan di e diferente scolnan secundario, siman pasa Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers y Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico a reuni cu e cabesantenan di e scolnan na Bestuurskantoor.

Minister Arthur Dowers a splica cu e introduccion di e programa aki ta tuma menos di un lesuur y ta spera resultadonan creativo y na final di dia tambe un impacto significativo riba nos comunidad.

Minister Dowers a expresa cu e organisador y mandatarionan envolvi ta sinti cu nunca ta mucho tempran p'e hoben wordo informa riba kico ta come y bebe den negoshi chikito y mediano den su pais.

Ademas, e ta hopi importante p'e hoben realisa e dinamica cu tin den e comunidad pa loke ta trata negoshi chikito y mediano, como cu esakinan ta forma e parti mas grandi di e Gross Domestic Product (GDP) di nos pais, Minister Dowers a añadi.

E negoshinan mediano y chikito na Aruba tambe t'esnan cu ta provee e entrada mas grandi na belasting pa Gobierno tambe, e mandatario a enfatisa.

E proyecto aki ta un oportunidad p'e hobennan uza nan creatividad y siña traha den grupo, cual pa educacion ta hopi importante y e ta contribui n'e formacion civico di e hoben, segun e titular di enseñansa.

Minister Dowers a conclui cu pa medio di e programa aki nos hobennan por logra presenta un proyecto cu por tin un balor agrega pa nan mes y/of pa comunidad di Aruba.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Evelyn Wever-Croes dunando su banda di medaya riba nos editorial

APRECIABLE Redactor, permitimi un espacio den bo corant pa mi expresa mi mes.
E siman tras di lomba Parlamento di Aruba a trata algun tema pisa, entre nan e reunion pidi pa fraccion di MEP pa trata e seramento di e refineria.
Na principio di e reunion fraccion di MEP a splica cu e intencion di e reunion aki ta dos.
E prome pa mira si hunto nos por yega na un pakete di areglo cu por brinda e empleadonan di Valero poco pas y trankilidad. Y na di dos lugar, pa haya informacion kico tur a pasa den e negociacionnan, pasobra ta masha straño cu apenas algun siman pasa tur cos tabata mustra di ta bay bon, y awor nos ta sinta cu e problema di ciere di e refineria.

Durante e reunion nos a reparti e tareanan, y ami tabatin e tarea pa presenta e proposicionnan di MEP, 8 en total.
Pesey ora mi a lesa bo editorial di dia 14 di september 2012, mi a keda sumamente decepciona cu e conclusion di bo persona, cu MEP lo a haci maluso di e reunion: "Ni pregunta a ser haci, ni tampoco proposicionnan concreto", segun bo editorial.
Talbes bo a yega n'e conclusion aki, pasobra bo persona no a sigi henter e reunion, pesey mi ta ripiti akinan, den forma consiso, mi disertacion.

MEP a presenta un plan cu 8 proposicion. E prome, pa bin cu areglonan p'e pakete cu empleadonan haya, cu ta sirbi nan di salba bida, por dura nan mas tanto tempo posibel. Entre otro, (1) e peticion di empleadonan di Valero na Parlamento di 9 di september 2012 pa rebaha e tarifa di Loonbelasting, (2) Areglo di pago mas flexible pa debenan existente di p.e. Erfpacht, Grondbelasting , Inkomstenbelasting, (3) areglo di preferencia pa nan haya nan restitucion di belasting bek desde anja 2007; (4) un mesun tipo di palabracion cu banconan pa duna e trahadornan un areglo flexible, y no bula riba e pakete di retiro y lage bashi.

Tambe nos a propone (5) pa mirando e desempleo cu e ciere di e refineria ta creando awor, pa no sigi cu e plannan di liberalisa nos maneho di admision.
Nos tin un problema den cas awor, nos mester sera frontera y atende cu e problema den cas p'e mama y tatanan di famia por haya un trabou, y ora nos a caba di yuda nan, nos por pensa atrobe di habri nos fronteranan.
Tambe nos a propone pa evalua un (6) ley nobo cu ta pone cu companianan cu tin mas di 250 trahador, no por hisa bela bay, sin aprobacion previo di Gobierno.
Nan mester aplica pa un aprobacion, y Gobierno n'e momento ey por condiciona e aprobacion na un pakete di retiro husto. Pasobra awor Gobierno no tin control riba esaki, lcoual a sali na cla den un carta cu ex trahadornan di Valero a entrega na Parlamento dia 12 di september 2012. Esakinan ta nos 6 proposicionnan pa yuda e empleadonan cu urgencia.

Mas aleu mi a propone un biaha mas (7), mescos cu mi a haci dia 25 di april 2012, pa HUNTO nos traha n'e futuro di e refineria, pasobra mi ta ripiti mi palabranan, tin porta ta habri pa MEP cu no ta habri pa AVP, y sinceramente e actuacion di Juan David Yrausquin pa sostene publicamente e candidato di oposicion di Venezuela, a sera e ultimo portanan pa partido AVP na Venezuela.
Tambe mi a propone (8) pa Aruba mes haci e transhipment, si nos tin nos propio waf, AAA, Setar, etc. dicon nos mes no por keda cu e transhipment? Nos tin suficiente trahador califica, cu por haci e trabou ey.
Mirando cu tin interesadonan aserca nos pa mira si ainda nan por habri e refineria, y tin un cu ta dispuesto pa habri'e mayan mes, nos a haci varios pregunta na Gobierno, pasobra e hendenan aki kier un prueba di Gobierno cu nan ta bay wordo tuma na serio e biaha aki si, ya cu Gobierno a trata nan masha malo mes den prome instante.

Senjor Redactor, esaki tabata apenas e prome tanda. Den prome tanda nos a haci varios pregunta n'e Ministernan y dependiendo di nan contesta, nos por prepara mocionnan pa entrega den segunda tanda. Pues e conclusion cu MEP no a haci ningun pregunta y tampoco a bin cu proposicionnan concreto, ta incorecto y infunda.
Pero senjor Redactor, si bo ta preocupa pa respet y nivel den Parlamento, cual mi ta comparti cu bo, lo bo mester a condena tambe uso di palabra malo y retamento pa bay pafo bay regla cuenta, cu a tuma lugar e mesun siman den Parlamento, pa Parlamentarionan di AVP y AVP Plus.

Y si realmente bo ta preocupa p'e respet y nivel cu mester tin den Parlamento, ta stranjo cu nunca bo a comenta riba e forma baho y irespetuoso cu Ministernan y cierto Parlamentarionan di AVP ta expresa nan mes, especialmente na mi persona, den Parlamento. No ta pasa un reunion cu ami mester scucha cantidad di palabra di insulto, especialmente di Ministernan Otmar Oduber y Mike Eman. Palabranan cu mi lo no ripiti pasobra no ta palabra digno pa un dama ripiti.
Porcierto, palabranan cu no ta havi ami nada, pasobra ami sa cu ta solamente ora un hende no tin argumento, e ta recuri na insulto.

Senjor Redactor, mi ta di acuerdo cu bo cu nivel den Parlamento ta laga hopi di desea, y primordialmente esaki ta responsabilidad di Presidente di Parlamento cu ta permiti cosnan bay asina leu. Awor cu rosea cayente di e pueblo ta cuminsa drenta den Parlamento, di ripiente MEP mester carga cu e culpa. Esey no ta husto, ni e forma mas obhetivo pa mira cos.
Ta un secreto publico cu mayoria di prensa na Aruba ta di banda di Gobierno, y e siman tras di lomba por a mira esey tambe, na momento cu varios medio di prensa a hunta nan esfuersonan pa ataca MEP y asina tapa e papel pober cu AVP a hunga den Parlamento.
Pa nos esey no ta un problema, pasobra tur cu tabatey por a mira y husga pa nan mes.

Senjor Redactor, mi tin un respet grandi pa bo persona, y mi ta sigur cu bo medio, contrario na cierto otro medio, no ta cumpra pa podernan cu ta sostene e Gobierno. Pesey mi ta aprecia cu bo ta permiti mi expresa mi banda di medaya tambe.
Atentamente,
Evelyn Wever-Croes
Lider di MEP



Segun Mike Eman:

Nos ta cambiando e situacion pa trahadonan di Valero di un reto pa hopi posibilidad



NA final di algun dia di reunionnan intensivo cu a tuma luga e siman aki entre gobierno y gruponan di sector comercial, industrial y empresarial y institutonan semi-gubernamental ta reina un sinti di optimismo pa yega na alternativanan di trabou. E esfuersonan ta mustrando di ta dunando nan fruta y e expectativanan ta birando mas y mas positivo.

Referiendo na e compania, instituto y departamentonan invita, Director di Departamento di Labor, Franklin Kock a bisa cu “Tur a mustra disponibilidad pa bay bek den nan seno y wak unda tin vacatura actual of biniendo riba corto termino y lo haci nan maximo esfuerso pa realoca e personal.” E departamento tambe a participa den e reunionnan cu a tuma luga den sala di Renaissance Conference Center.

“Empresanan lo bay yuda, pero pa e empresanan e ta un oportunidad tambe,” asina Prome Minister Mike Eman a expresa. Eman personalmente a reuni diamars y diahuebs durante varios ora, den sesionnan cu diferente sectornan laboral. “Pa fastioso cu e situacion aki ta, e ta habri un oportunidad pa empresanan hunto cu e empleadonan forma un partnership pa continua cu e crecemento di pais Aruba,”e mandatario a bisa. Solamente riba diahuebs a reuni cu casi 100 compania di construccion, hotel, importadornan, HR, automatisacion, etc.



Basa riba e reaccion di e representantenan presente den cada reunion, e mandatario a sali cu un perspectiva positivo. Paul Arends, ehecutivo di Valero presente tambe na e sesionnan, a expresa di tin e mesun percepcion indicando cu “Tin un boluntad di tur e gruponan pa traha hunto cu Gobierno.” Dor di su conocemento di e personal di Valero, e ta asisti ora cu e partidonan envolvi tin pregunta relaciona cu e capacidad di e trahadonan, nan desaroyo personal y desempeño laboral. “Nan ta hendenan cu hopi capacidad, custumbra di haya training y cu facilmente por adapta nan mes den trabounan nobo,”Director Kock a bisa.

E cambio di Valero su operacion na Aruba for di refinacion pa terminal ta trece cu ne un reduccion di personal pero Gabinete Eman no a sinta keto y a hinca den otro un esfuerso di contingencia mientras cu e proceso ta sigui pa concretisa un benta di e refineria cu otro operador

Mirando e actitud proactivo di parti di Gobierno y e disponibilidad di e empresanan, Arends a añadi cu “Mi ta ‘hopeful’ cu nos lo por plaats hopi hende.” Ta yuda hopi e hecho cu Gobierno a cuminsa traha riba e transicion aki inmediatamente y cu ainda tin un par di luna pa traha cu ne. Di su parti director di DPL a indica cu “Esaki ta un operacion hopi grandi cu ta tumando luga bou di gobierno. Pa mi ta prome biaha cu mi ta wak un accion asina. E magnitud di e operacion aki cu Gobierno ta empeñando pa yuda trahadonan ta enorme.”

E iniciativa di Gabinete Mike Eman tin como obhetivo pa bin cu opcionnan cu lo facilita e proceso di transicion. No ta enfoca solamente pa ofrece e trahadonan alternativanan pa loke ta cupo di trabou, pero tambe condicionnan extra. Un ehempel di esey ta banconan. “Nan kier sinta cu e empleadonan y papia cu nan riba posibilidad di por ehempel, kita e boet reglamentario pa esnan cu kier paga nan debe por completo, un bes cu nan ricibi nan pakete di Valero,” Prome Minister a splica.

Dia Mundial di Limpiesa







Diasabra, un grupo di coleganan di Radisson Aruba Resort Casino & Spa a sali for di e hotel durante e oranan di mainta pa haci un limpiesa total di e area banda di e Duna nan na California, na honor di Dia Mundial di Limpiesa. Nan a trece hunto cu nan nan miembronan di famia pa asina yuda colecta sushi marino for di e area di playa tan bishita cu ta situa net pabou di e famoso faro.

Nan mision pa cuida e isla su ambiente fragil di costa y bida marino ta sosteni pa e Carlson Rezidor Hotel Group, un partner oficial di un accion global titula Limpiesa Mundial 2012, den cual varios grupo di boluntario y organisacion ta piki sushi na casi 100 pais, promoviendo conscientisacion tocante e topico di proteccion ambiental rond di mundo.

Aki por mira e boluntarionan di Radisson mustrando nan dedicacion na nos comunidad, asumiendo responsabilidad pa nan parti di e limpiesa, protehando nos recursonan natural. Miembronan di e grupo ta raporta cu nan a siña un les valioso tocante e impacto di sushi di lama y costa y ta pensando tocante maneranan y modonan pa preveni e plamamento di sushi. Tambe nan a pasa bon durante henter e proceso, segun Angelique Croes, Gerente di Recursonan Humano, kende tambe a acompaña e ekipo di su coleganan pa e limpiesa.

Accion di Bario:

Prome Minister Mike Eman den bario di Hato poniendo enfasis riba trabounan cu e bario mester di dje











Cayanan Walishali, Brusca, Cocorobana y Walishali, den bario di Hato, a mira hopi movecion. Teamnan di trahado canto di caminda ta haciendo e bario limpi, tractornan ta halando sushi y trucknan transportando nan. Banda di esaki tabata tin un grupo di habitantenan di Hato compañando Prome Minister Eman den e bario. Hunto cu Boy Roch, Dennerich Kelly y Anthony Henriquez, prome Minister a haya un recorido di e bario y tambe nan a duna prome minister hopi informacion di e necesidadnan en general di e bario. Pero e prome luga cu Minister Eman kier a bishita e mainta aki tabata Angel Speelschool. E muchanan di mas grandi a prepara y yen di entusiasmo a ricibi Mike Eman na porta y un alumno a entrege un obsekio cu nan a prepara pe.

Siguiendo e recorido, Prome Minister a pasa caya pa caya, hunto cu e habitantenan cu a compañe y a wordo ricibi cu porta habri y cu yen di entusiasmo. Sra. Henriquez a bisa algo, cu hopi rond di Aruba ta comenta pa basta tempo caba, "mi ta masha contento cu e bishita di Prome Minister. Pero mi ta contento, pasobra ta prome biaha cu un gobernante ta yega na nos porta di cas y na un momento cu no ta eleccion."

E intencion di Prome Minister for di tempo cu a tuma rienda di nos isla tabata pa keda den contacto cu pueblo. Prome Minister ta haya cu contacto cu pueblo ta laga bo cu bo horea na nan curason. Djis implementa cos no ta haci ningun hende bon. Nos mester sa kico e pueblo ta desea. Nan conoce nan bario miho cu cualke otro hende cu ta sinta den un stoel leu for di e bario y ta dicidi e tipo di cosnan aki. E bishitanan aki, di un banda ta pa haci trabounan cu mester den e bario, manera limpiesa di e bario. Di otro banda e bishitanan aki tambe ta sirbi pa, como mandatario, realisa cu no ta tur caya, bario of region ta mescos. Cada bario tin necesidadnan diferente.

E bario aki, en particular, tin hopi necesidad di iluminacion y e proceso ey a cuminsa caba. Loke e bario mester awo ta camindanan adecua. Pa mas di 12 aña e bario aki ta existi y mescos cu hopi otro bario rond di Aruba, ta sufri inmensamente hopi bou di stof di camindanan di santo. Esaki segun Prome Minister ta bay bin un cambio den dje y e ta den consulta cu Minister Sevinger riba e asunto aki. "Nos sa cu Minister Sevinger ta haciendo un trabou hopi grandi. Barionan cu pa hopi tempo no a haya asfalt, ni un trottoir ta hayando esaki. Nos ta purba cumpli cu tur, pero no ta algo cu nos por logra haci den un solo biaha. Nos ta spera cu e bario aki por mira asfalt pronto."

Segun Parlamentario Edison Briesen

Den oposicion AVP a critica MEP, pero den gobierno ta haci peor



SEGUN Parlamentario Edison Briesen ta remarcabel con AVP den pasado tabata tin falta di responsabilidad y sin tene cuenta cu eventual consecuencianan pa nos pais, den na sed pa difama gobierno di MEP tabata manda noticia incorecto y calumnioso den exterior. Esaki den na sed pa difama gobierno di MEP. y awendia cu AVP ta den gobernacion, AVP ta haci y deshaci y ta maniobra hustamente den asuntonan cu inhustamente a tilda MEP di dje. A y awor AVP mes si ta berguensa Aruba cu ne.

Parlamentario Edison Briesen primeramente ta recorda loke tanto Mike Eman como lider di fraccion di AVP den oposicion a haci, como tambe loke Juan David Irausquin a haci den caso di proyecto di mudamento di waf. Mike Eman a acusa gobernacion di MEP di ta dicidi loke ta pasa den companianan estatal v.s nan y cu nan directornan no tin nada di bisa. Awendia e mesun Mike Eman ta bisa cu esun cu ta intransigente por wel di bay pasobra AVP no ta deal cu hende cu ta intransigente. Ministro Mike de Mesa tambe a bisa Telearuba si nan no cambia nan maneho na Telearuba e lo bay papia cu comisarionan y e director, e no kier mira un Tele-MEP sino un TeleAVP. Esaki ta e style awendia di ministernan. Pa loke ta trata e caso di Juan David Irausquin Parlamentario Edison Briesen a referi na un carta di 27 di januari 2009, aña di eleccion,firma pa Juan David Irausquin den funcion di presidente di ATIA. E carta tabata dirigi na Trusam, cual tabata un compania internacional cu tabata interesa pa inverti den un jachthaven na Aruba. Den e carta Juan David Irausquin ta indica di ta papia den nomber di un di e NGO nan grandi di Aruba representando mas di 250 compania y dunando di trabao na mas di 15.000 persona. Den tono sumamente negativo ta avisa e inversionista cu ningun gobierno por dicidi riba inversionnan den waf sino ta e director di APA. N.V. ta dicidi. Ki grandi ta e ironia den bida ora nos mira awor loke a pasa na e compania estatal WEB N.V. na momento cu mester a dicidi riba e rebaho di prijs di awa.

E director di WEB den pleno ehecucsion di su tarea como esun responsabel pa funcionamento optimo di e empresa ta anuncia un rebaho di prijs y awor si AVP mes ta salta e responsabilidad di e director di WEB y ta nenga pueblo e rebaho manera anuncia pa e director. Ta bon pa pueblo tuma nota di e echonan menciona aki y realisa ki tipo di hende ta goberna nos pais.

Alarma pa edificio na candela a resulta di chollernan kimando koper

DIADOMINGO merdia alarma di candela a wordo bati pa un candela banda di un edificio top car, Polis y Bombero a presenta den e area y aki a cuminsa busca den e area. No tabata por a wak ningun huma pero buscando den caya di Top Car algun persona ta para brandweer avisandonan cu patras di nan cas tabatin e candela, e personalnan a bay via Caya Ernesto Petronia y den e hanchi a yega patras di e santana y aki a topa cu e candela unda e malhechornan a bay despues di a kima koper.





Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Oposicion di MEP a pidi un reunion publico cu e unico meta pa desbarata e maneho di Gobierno

Oposicion di MEP a uza nan derecho pa yama un reunion publico pa critica e maneho di Gobierno pa cu e decision cu Valero a tuma pa cu e activi-dadnan cu ta tuma luga den re-fineria. Un decepcion completo y un berguensa total e tawata pa sinta den Parlamento y scucha con oposicion di MEP y MEP "Light" a purba di pro-becha di e situacion penoso di e trahadonan di Valero pa saca nan veneno y negativismo den direccion di Ministernan. Tur cos tin su luga y su ora, pero esaki no tawata e momento pa haci esaki. E meta di un reunion publico ta pa busca informacion, cuestiona e min-isternan riba nan maneho y pa bin cu sugerencia . Durante un reunion publico un frac-cion por entrega un mocion of un amienda si ta necesario. Durante di e disertacionnan casi ningun pregunta no a bin dilanti door di oposicion di MEP y MEP "Light". Un nivel di reuni cu a laga un sabor hopi amargo atras pa e hendenan serio sinta den tribune y pa Parlamento en general. Siman pasa durante di e "Bijeenkomst cu representantenan di IO-WUA y management di Valero a pidi pa NO haci politikeria cu e situacion doloroso di e trahadoranan y pa no bin cu criticanan cu por perhudica e procesonan cu ta tumando luga. E peticion aki a wordo scucha door di horeanan sordo di algun miembro di parlamen-to. Na luga di purba pa hunto yega na un solucion den un situacion asina fastioso unda probablemente trahadonan lo perde nan trabou oposicion di MEP y MEP "Light"a sinta crit-ica e maneho di Gobierno na un manera hopi barata y baho. trahadonan a bin scucha kico lo ta e punto di salida di Gobi-erno y cua lo ta e solucionnan pa futuro. Tur hende ta consci-ente cu Gabinete Mike Eman a haci su maximo esfuerso pa mantene e refineria habri y a logra cu e trahadonan a keda cu nan trabou 3 aña mas largo. Si e tawata pa Gabinete Nelson Oduber IV e refineria lo ta cera di 2009 caba. Ta di lamenta cu den tribune tambe tawata tin hende sinta cu a bin cu un actitud negativo y cu e unico intencion pa instiga y tira pal-abra durante di e reunion. Re-unionnan asina hende mester atende cu un mente habri y cu un actitud positivo si kier logra algo. E grupo aki di trahado no ta e prome grupo di hende cu a haya nan mes den un situacion asina y sigur lo no ta e ultimo. E fenomeno di perdemento di trabou ta algo mundial, pero nos no mag di perde speransa y hunto nos mester yega na un solucion. Loke pueblo mester compronde ta cu ningun mo-mento Petro China a bisa cu nan NO ta interesa mas. Valero no por warda mas y pa cu e mo-tibo ey a tuma e decision pa bay over na Transshipment. Ainda e situacion por cambia. Nego-ciacionnan asina unda miyo-nes di dollar ta envolvi por tuma un aña prome cu yega na un decision final. Presidente di Parlamento na varios oca-sion mester a hala e atencion di e grupo aki. Despues di un reunion hopi tenso Presidente di Parlamento drs. Paul Croes mester a schors e reunion pa un fecha indefini. Nos ta spera cu e siguiente reunion publico tocante e cierre di Valero lo ta riba un nivel mas madura y den un ambiente positivo unda por yega na decision-nan real pa cu e situacion di e trahadonan di Valero.



Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Oposicion di MEP y su siguidonan negativo a crea un situacion tenso den Parlamento durante di e reunion publico tocante di Valero

Tur hende presente na e re-union publico tocante di Valero por a ripara claramente cu e reunion aki tawata un setup pa critica Gobierno di AVP y cu e siguidonan fiel a wordo instrui pa stroba e reunion. Esaki no ta e prome biaha cu esaki a pasa y sigur lo no ta e ultimo tampoco. Esaki ta e modus operandus di e fraccion di MEP y pueblo no conoce nada otro y no ta spera nada otro di nan tampoco. Po-liticonan y siguidonan cu a bini cu un mente cera, horeanan tapa pa e berdad y cu e unico meta pa insulta esnan cu tawata na palabra. E grupo aki tawata apoya e negativismo di MEP y MEP "Light" y tawata falta hopi respet pa e ministernan presente y otro oradornan. Un reunion cu mester a wordo trata serio a cay nada pa cu e comportacion ofensivo di MEP y su siguidonan. Ningun rato mi persona a zundra e hendenan den publico, al contrario mi persona tawata pidi e hendenan pa scucha y purba di capta e esencia di loke tawata wordo papia. Mi ta lamenta cu hende grandi cu por haci hopi cos mas positivo den nan bida ta bin un reunion publico pa uza nan en-ergia pa saca nan amargura na un manera asina. Despues di un tempo e no tawata bale la pena y mi persona a ignora e gritonan y e insultonan menospreciabel di e siguidonan di MEP pre-sente. Un reunion cu mester por trece un solucion y un sentido di alivio pa e situacion cu ta reina na Valero a caba na nada. Presidente di Parlamento mester a taha e hendenan aki na varios ocasion pa cu nan comportacion desastroso den tribune. Esaki sigur no ta un bon refleho pa cu e Parlamenta-rionan di MEP. Ta di lamenta cu Fraccion di MEP no por ta obhe-tivo y honesto ora di skirbi nan observacionnan. Den pasado mi persona a pidi pa no sconde tras di Fraccion di MEP, pero mustra curashi y skirbi bo nomber ora tin algo personal di comenta. Tur hende ta consciente cu men-tira y malinterpretacion ta boso pan di cada dia. Boso critica ta hopi suak y infunda. No purba di tapa bo propio malcompor-tacion y falta di respet door di gaña. Na un banda mi por compronde boso desesperacion si. Manera pueblo mes ta bisa: MEP ta perdi, desespera y riba su ultimo roseanan.



AVISO

DIALUNA SEPTEMBER 17, 2012
NOS TA CERA PA MOTIBO DI
"EMPLOYEE APPRECIATION DAY".

NOS TA RESUMI TRABOU
DIAMARS SEPTEMBER 18, 2012
PA BESTEL BO MIHOR PIZZA.



Di acuerdo cu MEP, sosteniendo Booshi Wever

Ministerio Publico a declara cu no tin ningun hecho castigable den proyecto di dump

Esun cu bisa esey un biaha mas, prepara pa bay Corte!

NA un forma masha sorprendente Parlamentario, ex miembro di MEP, awe independiente Booshi Wever, a haya un carta di Ministerio Publico, den cual ta informe cu nan a investiga e caso di dump, pero no a haya ningun indicacion pa continua, y sigur no pa persigi ningun hende.
Supuestamente Ministerio Publico a lubida di informa Booshi Wever cu ya e no lo investiga nada di dump mas, y ta declara Booshi Wever liber di tur duda den e caso aki.
E carta aki tabata cla pa 5 luna caba, pero a el a “drumi” riba e lessenaar di un persona na Ministerio Publico.

Esaki naturalmente ta un bon noticia pa Booshi Wever y su famia, pero mas tambe pa partido MEP, y tur esnan cu a traha na forma diligente n’e proyecto aki. Keto bay partido MEP ta convenci cu e proyecto di procesa sushi na dump tabata, ta y lo sigi ta un bon proyecto, e mihor cu nan a conoce na Aruba. E proyecto cu lo a percura pa haci nos isla mas limpi. Pero e sed di venganza di Gabinete Mike Eman, pa destrui capital di pais Aruba sin tin mester, a stroba e desaroyo importante aki den beneficio di nos pais. Nan a boycotea e proyecto, sushi ta cumula, yen di bestia ta molestia den e area y sin conta mes di e mal holor y musca nan.
Pero Mike Eman ni Benny Sevinger ta worry cu e habitantenan di Simeon Antonio y becindario. Nan ta manera un pueblo lubida pa AVP.

Awor cu a sali na cla cu tur cos a bay según regla den e proyecto aki, partido MEP ta haya razon un biaha mas. Y Mike Eman y Benny Sevinger ta pasa pa mentiroso un biaha mas. MEP lo tuma pasonan tambe contra e instituto WODC, cu a desacredita Gobierno di MEP pa cu e proyecto aki, y awor ta resulta cu te hasta e parti aki di e raport di WODC ta infunda y ta redashi.
Un berguensa pa un instituto asina renombra, presta su mes na weganan politico di Mike Eman. MEP lo encarga su mes di desenmascara WODC y Mike Eman hunto cune!
Ta bon a tur hende ta avisa. Pasobra e siman aki ainda den Parlamento Parlamentario Melvin Tromp a ataca partido MEP cu e proyecto aki, yamando e un proyecto corupto. Si hendenan manera Melvin Tromp kier ripiti esaki, bin cu prueba, sino MEP ta hibe Corte, y bo ta pasa pa mentiroso. Ni un burico ta dal su mes contra e mesun piedra, asina ta, sea avisa!
Penado no ta pena pa largo, y tur mentira, ni con bon e ta, e berdad semper ta alcanse. Pabien na militancia di partido MEP cu semper a kere den e partido y a kere den e proyecto! Poco poco tur e mentiranan di partido AVP ta wordo desenmascara.

Peticion pa proteccion di areanan di naturalesa entrega na Parlamento



Diabierna ultimo, "Op Aruba Birdlife Conservation" a entrega un peticion na Presidente di Parlamento drs. Paul Croes pa cierto area particular di naturalesa ta protegi y pa haci esakinan parti di Parke Arikok. E peticion aki a keda entrega a base di un peticion di parti di diferente fraccion den Parlamento, durante e presentacion di Bird life Conservation den e Bijeenkomst informativo riba e Parke di Molina di biento. Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes, a recibi drs. Greg Peterson, Presidente di Aruba Birdlife Conservation den su despacho na unda sr. Peterson tabatin e oportunidad di splica mas e peticion. Maneho di Gobierno ta basa riba 'Going Green'. "Going Green" no solamente ta inclui facetanan di energia berde, sino tambe medio ambiente y proteccion di nos naturalesa. E programa di Gobierno riba tereno di energia berde ta den ehecucion. Asina Gobierno a tuma pasonan pa para dumpnan ilegal y tambe tira sushi unda cu ta. Den e pensamento di Gobierno pa ta mas sostenibel y mas berde, mester tin mas enfasis riba proteccion di nos naturalesa. Den practica e balanse entre desaroyo di proyectonan y contruccion, versus cuido y mantencion di nos herencianan natural, completamente den desbalance y esaki den contra di e naturalesa. Aruba Birdlife Conservation ta boga pa tal motibo p'e siguiente areanan por haya formalmente un status specifico di proteccion. Esakinan ta; California Duinen, Important Bird Area (IBA) Tierra Del Sol, Sali□a Malmok, Sali□a Palmbeach, Bubaliplas (IBA), Sero Teishi, Spaans Lagoen (Ramsar teritorio) y Mangel Halto, Rooi Bringamosa, Rooi Taki, Rooi Manoonchi, IBA Rifeilanden Oranjestad, Mangrove gebieden, Rooi Lamunchi, Sali□a Sabaneta, IBA Rifeilanden San Nicolas y tambe un area (strook) na lama na Seroe Colorado. Aruba Birdlife Conservation ta contento cu diferente fracion den Parlamento a haci e peticion pa oficialmente haci e peticion na Parlamento y ta spera cu Parlamento lo honra e peticion di e Fundacion pa salba areanan pa nos futuro generacionnan.
Presidente di Parlamento Paul Croes como un persona cu ta kere den proteccion y conservacion di nos naturalesa, a ricibi esaki den nomber di Parlamento di Aruba, y na un momento dado pone esaki na discusion den Parlamento.



MEP ta splica unda tur e placa di Plant N.V. a bay!

Riba un cuenta special na Banco Central henter e suma ricibi di Plant N.V. a ser administra

Cu partido AVP ta den desesperacion total, esaki por wordo comproba ora cu mira con den e ultimo dianan aki di tur forma nan ta trata di pinta MEP preto den comunidad. MEP por a mira esaki e.o. den henter e asunto di ciere di e refineria Valero, caminda esnan di AVP ta lubida cu desde november 2009 partido MEP no ta den Gobierno mas, pues cu e ciere ultimo di e refineria ta cay completamente pa cuenta y riba consenshi di Gabinete Mike Eman y AVP. Awor por a scucha tambe durante fin di siman pasa, con un di e coordinadornan di Mike Eman a declara cu e no sa unda e placa di Plant N.V. a bay, pues insinuando cu ta partido MEP lo a bay cu e placa aki ('Piensa el ladron, que todos son de su mismo condicion'). Sinembargo den su ignorancia, e coordinador aki no a averigua prome kico ta para den e Memorandum of Understanding (MOU) cu dia 29 di september 2008 ex-Prome Minister sr. Nelson Oduber a firma cu Secretario di Estado Hulandes sra. Ank Bijleveld-Schouten y esaki relaciona cu e placa di Plant N.V. Den e MOU ta para cu Aruba lo haya 98.2 miyon euro (250 miyon florin) for di placa di benta di Plant Hotel. A acorda cu un suma di 10.6 miyon euro (27 miyon florin) lo wordo uza pa compensacion di pagonan atrasa cu Aruba tin cu Hulanda. E restante di placa lo wordo solamente usa pa haci inversion y saneamento di debe (investeringen en schuldsanering).
Alabez a ser acorda cu e restante di placa aki lo wordo poni riba un cuenta special na Banco Central. Tambe cu e sumanan cu Aruba lo inverti mediante e placa di Plant N.V. lo wordo raporta na Conseho di Ministro di Reino.
Ta den cuadro di e MOU aki Gabinete Oduber a hinca un suma di 80 miyon florin di e placa di Plant N.V. den APFA y p'asina paga tur e debenan cu e Gobierno di AVP a laga atras na final di 2001. Tambe Gabinete Oduber a hinca 23 miyon florin di e placa di Plant N.V. den inversion y mantencion di nos scolnan. Un otro 17 miyon florin di e placa di Plant N.V. Gabinete Oduber a laga atras pa Lotto pa Deporte por inverti den construccion di e parkenan deportivo na Santa Cruz (ex-Winstonveld), Pos Chikito (Little League) y Savaneta (LIFIDA).
Sinembargo tur e placanan aki di Plant N.V. cu Gabinete Oduber a laga atras pa inversion den scolnan y construccion di canchanan deportivo, Gobierno di AVP no a percura pa termina e proyectonan aki. Placa pa construccion di un HAVO/VWO School na Noord a wordo hinca den e locura di e bendita Tram, cu no ta un prioridad na e momento aki.
Lo ta bon p'e coordinador di Mike Eman – na lugar di puntra unda tur e placa di Plant N.V. a bay – averigua pa su mes kico su Gobierno di AVP a haci cu e 17 miyon florin cu tabata destina pa inversion den e canchanan deportivo, di cual e canchanan na Pos Chikito y Savaneta no a ser termina.
Por ultimo, si e coordinador di AVP finalmente kier sa unda henter e suma di 250 miyon florin di Plant N.V. a bay, e lo por aserca Banco Central, caminda riba un cuenta special henter e suma aki a ser administra.

ATA ta invita tur esnan interesa den e industria crucero pa participa

N'e tayer "Shore Experiences; Profitable and Sustainable"

Ultimo dia pa inscribi ta dia 19 di september



Aruba Tourism Authority (ATA) y Aruba Ports Authority (APA), hunto cu Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) ta invita tur hende y representante di organisacionnan interesa den e industria crucero y haci negoshi cu liñanan crucero, pa atende un tayer interesante dia 21 di september 2012. FCCA a ofrece ATA y APA pa trece e training aki Aruba, como cu tur dos organisacion ta "Platinum Member" di FCCA. Ultimo dia pa registra ta dia 19 di september y esnan interesa por manda un e-mail cu e nomber di e personanan cu lo atende e training y informacion di e compania pa rosie.arends@arubaports.com. E tayer ta gratis, cu ta hiba como tema: "Shore Experiences; Profitable and Sustainable". Esaki ta wordo ofreci pa FCCA y tin como facilitador un representante di "Aquila Center for Cruise Excellence" di Canada. Meta principal di e tayer ta p'e operadornan di tour compronde kico t'e mihor manera pa ofrece nos turistanan un servicio excelente. Aquila ta un operador di tour Canades funda 30 aña pasa p'e actual Presidente di e compania, Beth Kelly Hatt. Sra. Kelly Hatt ta un lider den e industria crucero y a wordo reconoci cu diferente premio. E tin 30 aña di experiencia den e industria di turismo y 20 aña brindando servicio na liñanan crucero. Tur interesado cu no ta miembro di FCCA por atende e prome parti di e training, for di 9'or pa 10'or y mey di mainta. Despues di esaki ta sigui un sesion exclusivamente pa FCCA Tour Operator Members, cual ta caba 1'or di merdia. E tayer ta dirigi na tur persona na Aruba cu ta interesa di haya sa mas di e mercado di crucero. Lo splica e rol di e puerto, destinacion, operadornan di excursion y otro partnernan cu ta importante pa haci e destinacion exitoso pa loke ta trata turismo crucero. Tambe lo duna un splicacion di e expectativanan di e liñanan crucero pa cu e puerto y con e destinacion por cumpli cu e expectativanan aki. Aquila Center for Cruise Excellence tambe lo duna un bon splicacion tocante con e negoshi di excursion ta funciona y con e liñanan crucero ta traha hunto cu e companianan di tour na un destinacion. Esaki ta un oportunidad unico cu no ta presenta cu frecuencia na Aruba y p'esey ATA ta invita tur interesado pa probecha di e oportunidad aki y registra awe mes!

Brigida Maria "Chi Bi"Sambre-Goedgedrag un ciudadano di Boneiro biba na Aruba



Den cuadro di celebracion di Dia di Boneiro na Aruba, pa medio di esaki ta publica un relato di un ciudadano, Sra. Brigida Maria Sambre Goedgedrag, miho conoci como "Chi Bi", kende a nace na Boneiro dia 8 di october 1914. Su tata tabata yama Frits Goedgedrag y nan tabata yam'e "Papa". Papa mes tabata nabega y a fayece na Cuba tempo di un keintura cu a plama na Cuba. Chi Bi su mama tabata yama Egidia "Ata"Goedgedrag-Coffie. Di e matrimonio aki a nace 5 yiu . Nan tabata Donato ''Do'' Goedgedrag, Rudolph ''Doy'' Goedgedrag, Carmen ''Shon Ca''Goedgedrag, Remigio ''Shon Mi'' Goedgedrag y Brigida''Chi Bi' Goedgedrag. E ultimo ta e unico cu ta na bida ainda na aña 2012.Nan tabata biba na Antriol. Chi Bi mes a bay biba na un edad hopi hoben cerca "Djendjen", kende tabata un bon conoci di e famia y tabata biba na Nikiboko. Chi Bi a bay cuidele, pa motibo cu Djendjen tabata un persona di edad avansa. Chi Bi ta corda con prome cu el a bay scol, nan tabata bay misa marduga na pia. Despues di misa, ora cu nan yega cas nan tabata come. Y te ainda e ta para ariba cu no ta come prome cu ricibi Santa comunion. Ta un custumber cu el a keda cu ne, esta: despues cu ricibi comunion ta come, esaki e ta yama keda na yuna. Chi Bi ainda ta corda cu su maestronan di scol tabata yama juffrouw "Calo" y juffrouw "Jin". Segun Chi Bia conta su subrino Gregory, cu nan tabata masha "streng" mes, pero e semper tabata bon mucha. Ora el a caba scol basico na San Bernardo el a keda biba na Boneiro pa yuda cu trabou di cas y yuda su famia. Na Boneiro tempo cu el a lanta su tionan tabata tin cunucu, pero e no tabata bay cunucu pa traha. Un di su tionan, cu nan tabata yama "Mo Calo" of "OmoCalo" pa e chikitinnan, tabata cria bestia na cunucu y e tabata cultiva maishi tambe. Segun Chi Bi e cabritonan di Boneiro tin un otro sabor cu esunnan di Aruba, pasobra na Boneiro no tabata duna cabrito maishi manera layena pa come, sino yerba di mondi so. E cabritonan tabata sali bay mondi mainta tempran y nan ta bini bek atardi pa cera nan den cunucu. Despues Chi Bia conoce un yoncuman cu ta Sylvanio ''Banban'' Sambre y asina a contrae matrimonio na Bonaire dia 14 di januari 1954. Banban mes a nace dia 8 di november 1913na Corsou na Banda Bou y tabata carpinte y metsla di profesion. Despues di nan matrimonio na aña 1954 nan a emigra pa Aruba. Despues di 52 aña casa Banban a fayece dia 16 di december 2006. Chi Bi mes ta un trahado di zet'i coco. E tabata cria galiña tambe y tabata bende webo, pero e mes no ta un comedo di webo. Chi Bi tabata cushina masha bon y hopi dushi y e ta traha pan bati manera e subrino nan ta bisa "zuiver – zuiver". Pero debi na su edad halto e subrinonan no ta lage yega na stoof mas. A pesar cu Chi Bi mes no tabatin yiu e la yuda cuida tur su 10 subrino nan di Aruba for di chikito y awor ta nan ta cuid'e mescos cu nan mama. Su cumindanan cu e ta gusta cushina ta un bon stoba di galiña, papaya stoba, carni stoba, concomber stoba, stoba di calba' largo y su famoso aros cu bonchi. E delicia pa su subrinonan ta webo hasa cu banda di dje su funchi geel y no laga afo e banana hasa. Un di su hobbynan tabata cria mata, awor cu e no por cana mas y dor di su edad e no por haci esaki mas, pero e ta gusta sinta den su veranda y disfruta di su hardin. Chi Bi nunca a perde su accento Boneriano den su papia y e ta stima Aruba pasobra cu ya e tin mas cu 50 aña biba na Aruba, pero cu Boneiro tambe den su curason. E articulo aki ta skirbi cu cooperacion di sobrinonan di Chi Bi, skirbi pa Elvira Giromus-Maduro (FDEC) y Participante di e proyecto di Investigacion Historia Oral – Expedicion Rescate. Un proyecto bou di guia di Centro di Investigacion y Desaroyo di Universidad di Aruba y di Seccion di Investigacion y Documentacion di Departamento di Cultura Aruba.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (fraccion MEP):

Presidente di Parlamento ta malusa su poder pa aplica double standards

Durante e reunion di ciere di Valero den Parlamento di Aruba, Presidente di Parlamento, sr. Paul Croes a duna su persona un waarschuwing bisando cu e lo a falta su persona respet y cu su comportacion den sala di Parlamento lo tabata inaceptabel. E waarschuwing aki no tabata na su lugar y Xiomara Ruiz Maduro ta lamenta cu e Presidente di Parlamento mester a yega n'e nivel aki pa malusa su poder pa aplica e reglanan di Reglamento di Ordo di Parlamento cu double standards.

E ta bisto cu nos Presidente di Parlamento a malusa e waarschuwing aki como un medio pa silencia e voz di opocion pa nos no sali na defensa di e pueblo y di esnan den tribuna cu tabata wordo ataca personalmente pa nos Minister Otmar Oduber den sala di Parlamento, segun Xiomara Ruiz-Maduro. Enbes cu sr. Paul Croes a hala atencion di e mandatario, el a dicidi di purba na silencia su persona cu un waarschuwing y a laga caminda habri pa Minister Otmar Oduber sigui ofende esnan den tribuna y de paso tambe haci chercha di tur e piscadornan na Aruba, insinuando cu ta pisca lo e ta bendiendo den sala di Parlamento.



Den e mesun reunion, nos Presidente di Parlamento a permiti pa un miembro di Parlamento insulta y hasta invita un persona den tribuna pa bay bringa pafor, sin cu sr. Paul Croes a tuma ningun clase di medida di ordo, mustrando asina cu nos Presidente di Parlamento ta masha partidario den su manera di catergorisa ki ora ta trata di falta respet den Parlamento y na su persona como Presidente di Parlamento.

Ta bin aserca cu na ciere di e Aña Parlamentario, un Parlamentario a bisa palabranan ofensivo publicamente den e microfoon den pleno reunion publico faltando respet na henter Parlamento y pueblo di Aruba, pero aki si nos Presidente di Parlamento no a duna ningun waarschuwing y no a saca e Parlamentario aki for di sala di Parlamento conforme e poder cu e Reglamento di Ordo ta dune.

Di acuerdo cu Xiomara Ruiz-Maduro, Presidente di Parlamento a prefera di aplica double standards y laga nan sera e microfoon pa scapa su cara di mas berguensa, na lugar di a condena un acto inaceptabel asina cu un waarschuwing of expulsion for di sala di Parlamento.

"Pesey mi ta lamenta cu sr. Croes a yega n'e nivel asina abou di malusa su poder como Presidente di Parlamento pa aplica double standards y purba di crea e imprecion den pueblo cu mi lo a comporta mi mes na un manera inaceptabel den Parlamento y lo a falta su persona respet como Presidente di Parlamento.

E waarschuwing di sr. Croes na mi persona mas bien ta muestra di double standards y e comportacion inaceptabel di un Presidente di Parlamento partidario".

Alberto Kock a cumpli 90 aña

DIA 7 Augustus 2012 ta tin un sacrificio di Misa na Santa Filomena na Paradera pa gradici Señor pa por a cumpli e bunita edad di 90 aña y ricibi bendicion di Pastoor.
Despues a sigui un brindis na Pavia # 6 den compania di su yiunan, nieto y nietanan cu a bin for di Hulanda y di Aruba. Aki nan Alberto a gradici tur pa nan Amor y Cariño, y cu ayudo di tur, por haci e anochi agusto y placentero y tambe habri oficial na plakkaat y mug cu nan a ricibi y splica, kico ta nifica cu su cumplimento di 90 aña. Dia 11 Augustus 2012 caminda cu tur e invitado nan por a bin celebra cu Alberto su 90 aña. Un bes mas Alberto a gradici Señor y bisa danki na tur e invitadonan presente.















HIEP HIEP, HOERAAA !!!
Awe 17 di September 2012tacumpli3aña,
e prins di cas: JEHNRICK MADURO.
E ta ricibi hopi pabien di su mayornan Greg y Ginette,
di su rumannanJennelaine yJenneviène, di Mama y Papa,
di su madrina tanchi Jessie yoompie Oscar, di su padrino
oompie Mitchell, di oompieEgga, tanchiAngelique,di su
primanan y primonan, di welaVeronica,welo Felipe, di
subisawelananMadu y Nana, y demasfamianan, amiganan
yamigonan y tambe di su amiguitonan y amiguitanan di
De GlimlachSpeelschool.

Happy Birthday!



Joepieeeeeeeeeeeee !!!
Awe 17 di September 2012 ta cumpli
3añitosnos bodyguard:
JEHNRICK MADURO.
Ricibihoooopipabien di borumannan
Jennelaine y Jenneviène,y di bopri-
manan
(mescoscuruman)Jesselaine, Jescaraine y
Jesmiraine.



Entrega di Certificado di Aruba Certification Program







DIARANSON 12 di September Enseñansa pa Empleo a haci entrega di certificado na 24 cursista cu a sigui e curso di Aruba Certification Program (ACP) na Costa Linda Hotel.
E grupo aki ta consisti di diferente compania e.o. S.E.L. Maduro & Sons, De Palm Tours, algun tour operator cu ta miembro di A.T.O.A., Taxi Address Service N.V. (T.A.S.), Divi – Tamarijn y Costa Linda cual a haci e atardi aki posibel.
Sr. Chido Henriquez di Enseñansa pa Empleo orguyosamente a haci entrega di e certificadonan y pinnan. E la recorda tur e participantenan pa haci bon uso di tur loke nan a siña di e curso, pa asina sigui hiba Aruba dilanti.

ACP tin como meta pa eleva e calidad di Producto Aruba, tambe pa crea y desaroya un conocemento amplio, corecto y consistente. ACP ta basa riba historia y cultura di Aruba, como tambe calidad y importancia di servicio cu ta wordo brinda na bishitantenan. Esaki ta cay tambe bou maneho di Minister di Turismo, Transporte y Labor Sr. Otmar Oduber, cu kier eleva e producto door di duna e curso aki na tur cu ta traha directamente of indirectamente cu Industria di Turismo.

Cu e personanan aki cu a finalisa e curso, ta haci cu e total ta mas di 800 persona certifica.
Nos di Enseñansa pa Empleo ta desea tur e 30 cursistanan cu a culmina exitosamente e curso un caluroso pabien y pa nan eherce den nan trabou tur loke nan a siña den e programa y asina contribui pa Aruba sigui dos stap dilanti di nos competidonan.
Interesadonan pa e curso aki por tuma contacto cu nos libremente na Enseñansa pa Empleo na telefon 582-5662 of bishita nos website : arubacertificationprogram.com





Chauffeur a perde control ranca palo di luz na Sero Patrishi

DIADOMINGO mainta trempan Polis y Ambulance a wordo manda cu urgencia pa e lorada skerpi di Sero Patrishi unda un auto a ranca palo di luz y tin persona herida. Na yegada di e unidadnan berdad a constata cu un hyundai elentra modelo bieu unda e chauffeur pa un of otro motibo a perde control dal den un palo di luz ranca esaki. Ambulance a hiba e victima hospital y e bario a keda sin coriente te den oranan di atardi unda personal di ELMAR tabata trahando riba esaki.





Basta daño material den accidente di auto na Sero Blanco





DIASABRA den oranan di anochi riba caminda di Sero Blanco dilanti di Xin Da Chang Supermarket un accidente basta fuerte a sosode cu persona herida. Di biaha a despacha Polis di trafico cu urgencia na e sitio ya cu informe a drenta cu tin varios herido. Na yegada a bin topa cu un toyota yaris preto y un chevy chevrolet. Polis a compronde cu e yaris preto a sali for di e hanchi pariba di caminda topa cu un chevy blanco biniendo for di zuid bayendo noord pa Sero Patrishi, e ocupante di e yaris a resulta herida y aki personal di ambulance a atende y hibe Eerste Hulp pa atencion medico. Ambos auto a keda kibra.





" Un cos so mi a roga Señor, esey so mi ta angela:
cu mi por biba den cas di Señor tur dia di mi bida
pa contempla splendor di Señor y bishita su tempel. "
Ps. 27:4

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Genaro Winterdal

mihor conoci como: "Nadi"
19 september 1936 – 14 september 2012
ex-Duanero y ex-chaffeur di Bus #46

Na nomber di su:

tata: † Estanislao Winterdal

mama: † Saturnina Winterdal-Erasmus

esposa: Jeannette Winterdal-Hoftijzer

yiunan: Jenny y Frank Riley-Winterdal
Raquelita y Mirto Fernandes Pedra-Winterdal

nietonan: Shandeeh, Shawn, Frankie

rumannan: Aura y yiunan
Luciano, esposa y yiunan
Gines, esposa y yiunan
Francisca y yiu
Bartolomeo y yiunan
Canisia y yiu
† Theofilo
Betty y yiunan
Amalia, esposo y yiunan

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Winterdal, Erasmus, Hoftijzer, Riley, Fernandes Pedra, Thomas, Figueroa, Reyes, Schoppema, Briezen, Hassell, Ruseler, Lacle, Francees, Klein, Zant y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, ex-colega Duanero y ex chaffeurnan di Bus pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 18 september 2012 pa 3 or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon di Jesus pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 1 or di merdia den Misa Sagrado Curazon di Jesus na Savaneta.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Dialuna 17 september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

" Señor a scucha mi suplica,
Señor a acepta mi oracion. "
Ps. 6:9

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Bibiana Petra Koeiman

mihor conoci como: "Chichi" of "Bibi"
2 december 1943 – 15 september 2012

Na nomber di su:

yiunan: Jamila Koeiman
George "Smooth Di" Rodgers Jr.

nietonan: Urich Pardo
Urwayne Pardo

rumannan: Carmen Carolina y famia
Genara Koeiman y famia
Mirna Koeiman y famia
Melva Sling y famia
Judith Koeiman y famia
Esther Symonberger y famia

ruman di crianza: Astrid Peterson

comer: Fefa Bermudez y famia
y demas comer y compernan

mihor amigonan: Victor Cecilia y famia
George Rodgers y famia

swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan,

rumannan di Iglesia Evangelico di Piedra Plat, ex-coleganan di F.C.C.A

famia: Cecilia, Koeiman, Pardo, Rodgers, Melaan, Britt, de Palm, Silberie, Domacase,
Thode, Peterson, Leer, Statie, Adamus, Bermudez, Carolina y demas famia na Corsou, Boneiro y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 20 september 2012 pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa Santana Central na Sabana Basora. "Bibi" ta reposa for di 1 or di merdia na the Olive Tree Funeral Home, Av. E. J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel na the Olive Tree Funeral Home pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana)
Diaranzon 19 september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

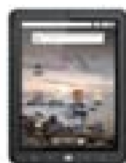
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Dama mal cansa benta riba Enrique Irausquinplein

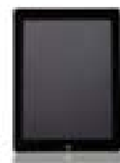
DIADOMINGO mainta trempan Polis a wordo informa di un dama conoci den e area di Playa benta riba Enrique Irausquinplein Polis di biaha a presenta y aki a topa cu un conocido di nan. Ta trata di e dama fam B. cual pa varios tempo caba ta anda den e area di Playa aki meti cu adictonan ambulante y tabata halto den otro mundo no sa si e por a dal cualkier substancia cu a pone papia yen coy loco y tabata benta abou ora Polis a bin haye. Dog Catcher a presenta y aki a hibe su cas.

Polisnan motoriza a score di detene homber cu variacion di droga den su poder

UNIDAD motoriza un bes mas a score di gara un persona cu varios sorto di droga den su poder despues di a para e chauffeur pa exceso den velocidad. Aki e agente di motor bridiga a para riba caminda di principal di Pos Chikito pa Drive Inn y e aparato di midi velocidad a capta un sentra cora coriendo 131 kmh. Di biaha e Polisnan a para e nissan sentra aki A-24079 y na stuur un persona masculino probablemente di nacionalidad Jaimacino y ora e agente policialnan a lusa pa controla den e auto a canta un mega bingo unda e homber den su poder tabata carga un arma blanco, y diferente sorto di droga, unda den diferente sakito a bin haya, marihuana, cocaina y probablemente piedra. E homber di biaha a keda deteni y aki unidad motoriza a yama pidi refuerso unda e patruya di San Nicolas a presenta y a tuma e detenido hibe warda di San Nicolas pa interogacion. Na ultimo takelwagen a presenta bay cu e auto den beslag pa warda.
Aki e team di Polisnan motoriza cu nan control den fin di siman a score door di gara persona den posicion arma y cu droga.













Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica del Pueblo N.V.
Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Samuels
Pariba di Brug: dr. Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

YMCA ta invita mayornan pa conoce tipnan valioso pa miho comunicacion cu nan yiunan

YMCA Aruba ta realisa e importancia di e comunicacion entre mayor y yiu. Pa e motibo aki, Sra. Jeanne (Vicky) Oleana-Vos lo ta presente dialuna 17 di september 2012 na YMCA Dakota pa duna tipnan valioso na tur mayor interesa pa asina mehora e relacion entre nan y nan yiunan. Di e manera aki por tin miho ambiente na cas y por logra un miho desaroyo pa e muchanan. Esaki lo tin un influencia positivo tanto pa nan comportacion como nan tareanan di scol. Di e manera aki YMCA kier contribui na e opvoeding di nos muchanan. Sra. Jeanne, no ta un desconoci den e area aki. E la studia HBO Jeugdwelzijnswerk y ta traha desde 2005 como directora di Fundacion pa Nos Muchanan. Den Sra. Oleana-Vos su trabou diario, e ta responsabel pa un team cu ta duna informacion na educadornan y den tempo liber ta traha como boluntario den actividadnan organisa pa muchanan y hoben. E anochi aki lo cuminsa desde 7 or di anochi te 8 or di anochi. E ta habri pa publico completo y ta gratis. Bin probecha di oportunidad y no laga e chens pasa bay. Pa mas informacion por yama YMCA Dakota na 5823072. YMCA trahando pa comunidad di Aruba.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14 September 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.83	1.85	1.87
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	191.61	192.33	193.13
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	226.06	228.12	230.41
Euro per XEU. 100	231.12	233.23	235.57

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Hopi, pero hopi kuidou ku loke bo ta bisa, e manera den kon bo ta ekspresá, en espesial ku esnan ku bo ta stima.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo impulsividat por hibabu na ekstremo ku bo famia o bo sernan kerí. Pensa bon tur paso ku bo dal, ya ku por ta hopi e perhudikadónan rondó di bo..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
E karta o yamada ku bo ta spera por tarda bu pa loke bo mester desaroyá pasenshi. Pone atenshon rondó di bo..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Lo relashonado ku plaka ta eksaltá. Bo por sintibu trankil ya ku tur kos ta bai di e manera ku abo ta deseá. Bo pareha ta yudabu i apoyábu. .

Leo 21 Jul - 20 Aug
Kuida bo palabra. Esnan ku ta ofendébu ta sufri awor e konsekuensianan di nan akto. Bo tin ku ta hopi kla, pero sin ofensa.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Prepará pa bo enfrentá problemanan na bo trabou i ku bo famia. Ku nada ta tumabu pa sorpresa. No pèrdè kabes pa kosnan chikitu.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Si bo tin plannan di biaha, organisá ku tempu, no laga nada na mitar o pa último momentu. Sigurábu ku tur kos ta na òrdu, hasta e mas mínimo detaye.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Kosnan tapá, skondí ta sali na kla. No komentá lo íntimo di bo bida na ningun hende, spesialmente awor den e dianan aki.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo por ta arepentí di algu ku bo bisa, pero awor no ta e mihó momentu pa pone na kla e kosnan. Si bo ta positivo bo no mester preokupá. .

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Tin kosnan ku no ta stabil mas. Kere den bo mes, skucha bo kurason ku hamas a gañabu. Ekspresá bo sentimentunan na e persona ku bo stima.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
E bèrdat, honestidat i frankesa ta awor bo mihó arma, pero bo mester ta bon sigur ki ora i kon us'é. 26,15,05.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Nada ta wòrdu nengá, si bo pidi di kurason. Bo fe awor ta fortalesé i milagronan ta pasa den bo bida. Bo mente ta un mina di tesoro skondí.

Un Dios, un famia

DEN cuadro di Dia Internacional di Paz, Brahma Kumaris Aruba ta organisa riba Diasabra, dia 22 di September proximo, di 7:30 di anochi te cu 9:30 pm. den e edificio di ATIA, situa na Pedro Gallegostraat na Dakota un programa masha bunita pa promove e idealnan di Paz.

E tema di e programa ta: un dios, un famia na mundo - one God, One World Family.

Pa e programa aki a invita 4 persona di diferente religion, cual ta: Hinduismo, Budismo, Catolico, Moslim y tambe un persona di Brahma Kumaris. E personanan aki lo comparti, saliendo for di nan religion, con nan ta experiencia nan relacion cu Dios y alabes kico nan ta pensa encuanto: "Un Dios, Un Famia na mundo"

alabes a invita 7 persona mas di diferente edad, profesion, funcion pa participa na e ceremonia di bela, unda kier a subraya e "Unidad den Diversidad – Unity in Diversity"

E programa ta wordo modera pa un representante di Brahma Kumaris. Bo persona y bo kerida Famia ta keda cordialmente invita na e programa aki ! Ariba Dia Internacional di Paz, Laga nos Uni Hunto, pa crea un Mundo Pacifico!!

"Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Salmo 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero agradecido pa su stimacion y tur loke e la nifica pa nos durante su bida, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:

Sra. Vda. Antonia Kock-Florencio

cariñosamente yama "Chichi, Tonia of Toni"
*13-06-1936 †12-09-2012

Na nomber di su:
Unico yiu stima: Eugene Cecil Kock y sra. Mireya Kock

Unico nieto stima: Jetli Kock

Rumannan: Marciano y sra. Inovia Florencio-Carrion y famia
Vera Florencio y yiunan

Cuña: Sra. vda. Julieta Florencio-Lampe y yiunan

Mescos cu ruman: Candida Peña y famia

Amiga: Lucia y Roy Geerman y famia

Bisiñanan stima: Maruga y famia
Claudia y famia
Tur otro bisiñanan stima

Yiunan di crianza: Alex Kock y famia
Diana Kock y famia
Crispina (Pina) Lugo-Kock y famia
Lourdes van Duren-Kock y famia
Ludwina (Wina) Arends-Kock y famia
Vivian Kock y famia

Swa y cuñanan, prima y primonan, comer y compernan, subrina y subrinonan, conocirnan, bisiñanan

Demas famia: Kock, Florencio, Carrion, Flanegin, Lampe, Ponson, Croes, Wernet, Maduro, Vrolijk, Jansen, Dirks, Djaoen, Martes, Muyale, Zemerman, Wester, Peña. Navas, Lourens, Gomes, Louwenys, Wever, Hazeth, Martha, Angela, Atencio, Mathilda, Arends, Lugo, van Duren

Nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 17 di september 20102 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. Nos defunto lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home 15 di september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristeza y dolor nos por a lubida algun famia.

Como "Tonia" semper tawata un persona alegre nos ta pidi pa bin bisti na colornan alegre.

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza na nos curason pero agradecido pa su stimacion y tur loke e la significa pa nos durante su bida, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:

Ignesia Caster

cariñosamente yama "Ana of Agnes"
*20-04-1958 †13-09-2012

Na nomber di:
Su ruman nan: Guillermina (Mina) y Mathias Thiel
Maximo (Macky) Caster y Aceneth Monroy
Felix (Felis) y Adela Caster
Olga y Timo Koolman
Marcelino (Cholin) Caster y Mercedes Rojas
Felipe (Felepito) y Maria Caster
Maria Caster y Antonio Fawcett
Swa y cuñanan: Benny de Cuba
Lilia Luidens
Petra Caster
Omo y tantanan: Sra. Vda. Maria Caster
Hilario y Eulogia Thiel
Alfredo y Margot Thiel
Florita Thiel
Alejandrina y Nai Gomez

Sobrino y sobrinanan stima na Aruba y Hulanda, sobresobrino y sobresobrinanan na Aruba y Hulanda, primo y primanan na Aruba y Hulanda
Madrina y Padrino di bautismo: Emilina Thiel y Alfredo Thiel

Amistadnan di cas: Casper y Judith Boekhoudt
Jacky Veeris
Pedro Osorio y famia na Venezuela
Eduardo Gonzalez y famia na Venezuela
Gladys Fawcett Peñaranda na Colombia
Zuster Philothea Simons na Hulanda
Luzmarie

Su amigo(a)nan, staf y personal di Ambiento Nobo, Bisiñanan y demas conocirnan.

Demas famia: Caster, Thiel, Koolman, Croeze, Ras, Geerman , de Cuba, Fawcett, Luidens, Rojas, Monroy, Klooster, Kock, Maduro, Croes, Loefstok, Pelayo, Kirchner, Isadora, Wernet, Lopes, Kelly, Christiaans, Figaroa, Fingal, Mateo, Peñate, de Mey, Thijsen, Lopez, Hsing, Oduber, Bell, Gomez, Werleman, Acosta y Carolina.
Si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conocirnan , nos disculpa.

Ta invita tur bisiña, amigo(a)nan y conocirnan pa asisti pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 18 di september 2012 na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or atardi den misa y pa 4'or ta Sali pa santana Catolico na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diadomingo 16 di september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Den misa ta bay tin un box disponibel pa donacion pa Ambiente Nobo.
Un fundación pa esnan cu limitacion mental.

Gradicimento

Na nomber di su mayornan, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante e momento dificil di fayecimento y entiero di nos defunto stima :

Moaly Dinorah Lucien Tromp

Un danki special ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, postcard, jamadanan/ msg nan riba facebook. Na gerente nan di The Olive Tree Aruba pa ku e super bon ayudo na momento ku famia mester a regel entiero.
Na slachtofferdienst Janine y Regina y henter e ploeg di den dia y anochi di intensive care na hospital.
Na cuerpo policial cu a duna un man durante trafico hibando e defunto pa su ultimo lugar di sosiego.
Un danki di kurason ta bay pa Pastora Ruby Franken y henter ruman nan di Iglesia avivamiento aruba pe gran sosten durante entiero.
Sin lubida un danki na tur esnan cu a yuda contribui pa un bon causa, Dios bendishona boso rikamente.

Famia Tromp-Quandus

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:

Miguel Angel Bufalini

Alavez nos kier a invita pa tres Santo Sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Diamars 18, Diahuebs 20 y Diasabra 22 september 2012 tur pa 7 or di anochi.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di: esposa: Susana
yiunan: Silvio, Julio y nan famia